Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Down Shakers Oberbipp II	2L
CLUB 2	Zofingen Black Panthers II	2L

Lieu / Ort / Location / Luogo	Oberbipp	Date / Datum / Date / Data	28.05.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	14:05	End / Ende / Fin / Fine	16:12
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	DC24		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	19

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	216754	STAMPFLI Kyle	
Official scorer / Marqueur	208102	WALTHER Ken	
Referee 1 / Arbitre 1	9231	TISCHENDORF Julian	
Referee 2 / Arbitre 2	9048	LEITNER Kai	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	2
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	6
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	3
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	5	11

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Zofingen Black Panthers II**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Down Shakers Oberbipp II

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
12	C	HÄNNI Kevin				205141
66	A	BRÖNNIMANN Cay				207104
9	G	BORN Raphaël	X	X	X	214308
	G					
19		BALSIGER Samuel				202246
47		LÜTHI Darius				207111
77		KAUFMANN Michael				207110
87		BREISINGER Samuel				216958
90		FELBER Roger				217027
91		DI NUZZO Alex				217026

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	209049
	SCHAAD Michael		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
08:56	90	12	1				
19:03	90	12	2				
44:37	12	77	3				
52:35	87	19	4				
55:27	12		5				
				TOTAL			5
TIME OUT					X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
TOTAL		0 min			

2 Zofingen Black Panthers II

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
17	C	VIFIAN Remo				207432
53	A	BURKART André				202247
41	G	WULLSCHLEGER Marc	X	X	X	202269
	G					
69		RIECHSTEINER Philipp				213087
88		SENN Nico				202262
86		STERCHI Patrick				202266
33		GUT Janick				202277
26		KARBACHER Christoph				203456
31		KIEFER Markus				80064
98		KELLER Dale				206052
80		STÖCKLI Silvan				202267

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	209131
	SIEGRIST Eveline		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
03:03	33	98	1				
09:47	31	86	2				
23:10	86	17	3				
25:46	31		4				
27:11	80	88	5				
31:56	80		6				
33:02	98		7				
37:39	98		8				
41:15	88		9				
42:05	17		10				
52:10	17	86	11				
				TOTAL			11
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
39:48	98	2	00:00	41:48	K1
54:50	26	2	00:00	55:27	L
TOTAL		4 min			